



Interinstitutional Agreement

between

Federal State Budget Educational Institution of Higher Professional Education Moscow Aviation Institute (National Research University)

hereinafter referred to as "MAI"
represented by Rector of MAI – Anatoly Geraschenko,
acting on the basis of MAI Statute

and

Mathematical Institute of the Serbian Academy of Sciences and Arts,

represented by Director of SANU – Zoran Marković,
with its seat in Belgrade 11000, Serbia, at Knez Mihajlova 36, hereinafter referred to as the
"Institute"

The Institute and the MAI shall be hereinafter referred to individually as the "Party" or jointly as the "Parties".

PREAMBLE

This Interinstitutional Agreement is intended to promote co-operation and advancement of international understanding between the Parties to their mutual benefit.
The purpose of this Interinstitutional Agreement is to enable the Parties to achieve objectives as set out below.

OBJECTIVES

The objective of the Interinstitutional Agreement is to enable both parties to explore and discuss:

- The development and promotion of research collaboration in areas of mutual interest.
- The reciprocal exchange of staff and scholars.
- The sponsoring of co-operative seminars, workshops and other academic meetings on matters of mutual interest.

THE UNDERSTANDING

1. To achieve objectives of this Interinstitutional Agreement, the Parties have agreed to

establish the Coordination Committee of the following members:

- Prof. Dr. **Anatoliy Geraschenko**, Rector of the Moscow Aviation Institute (National Research University) (MAI)
- Prof. Dr. **Zoran Marković**, director 381 11 2 630 170 (Institute)
- e-mail: zoranm@mi.sanu.ac.rs
- Ass. Prof. **Krilov S.S.**, dean of faculty "Applied Mathematics and Physics", (MAI)
- compgra@yandex.ru
- Prof. **B.S. Bardin**, head of department "Theoretical mechanics", (MAI)
- <http://www.mai.ru/unit/fpmf/802/>, bsbardin@yandex.ru
- Prof. **P.S. Krasilnikov**, head of department "Differential equations", (MAI)
- <http://www.mai.ru/unit/fpmf/803/>, e-mail: krasil06@rambler.ru
- Prof. **A.I. Kibzyn**, head of department "Probability Theory", (MAI)
- <http://www.mai.ru/unit/fpmf/804/>, kaf804@mai.ru
- Prof. **A.B. Panteleev**, head of department "Mathematical Cybernetics", (MAI)
- <http://www.mai.ru/unit/fpmf/805/>, kaf805@mai.ru
- Prof. **U.G. Pirumov**, head of department "Calculus Mathematics and Programming", (MAI)
- <http://www.mai.ru/unit/fpmf/806/>, kaf806@mai.ru
- Prof. **L.N. Rabinsky**, dean of faculty "Applied mechanics", (MAI)
- <http://www.mai.ru/unit/mechanics/>, f9_dec@mai.ru
- Academician, Prof. **Popov G.A.**, director of Research Institute of Applied Mechanics and Electrodynamics of Moscow Aviation Institute (RIAME MAI)
- <http://www.mai.ru/content/org/index.php?ID=7552>
- Prof. Dr. **Zoran Ognjanović**, vice-director, 381 11 2 630 170 (Institute)
- e-mail: zorano@mi.sanu.ac.rs
- Prof. Dr. **Katica (Stevanovic) Hedrih**, Project Leader ON174001, 381 (0) 63 8 75 75 99, (Institute)
- e-mail: khedrih@eunet.rs, khedrih@sbb.rs, katica@masfak.ni.ac.rs

Each Party shall notify the other Party in writing on any change referring to the above persons. Such a change shall not cause any modification to this Interinstitutional Agreement. Proposals for collaborative work under this Interinstitutional Agreement will be submitted through the Coordination Committee to assure conformity with the Objectives. The terms and scope of each proposal will be described in individual contracts which will be prepared subsequent to this Interinstitutional Agreement and signed by both Parties and exchanged prior to commencement.

2. To implement this Interinstitutional Agreement, the Parties have a right to engage faculty and staff of the following universities:

Faculty of Mechanical Engineering University of Belgrade

Prof. Dr **Milorad Milovančević**, dean

Website: www.mas.bg.ac.rs

E-mail: dekan@mas.bg.ac.rs

Faculty of Mechanical Engineering University of Nis

Prof. Dr **Vlastimir Nikolić**, dean, 381 (0)63 104 52 78

e-mail: vnikolic@masfak.ni.ac.rs

Faculty of Technical Sciences University of Novi Sad

Prof. Dr. Rade Doroslavski, dean,

E-mail: ftndean@uns.ac.rs

Faculty of Engineering University of Kragujevac

Prof. Dr. Miroslav Živković, dean, Telefon: +381 34 335 867

e-mail: zile@kg.ac.rs

<http://www.mfkg.rs/>

**Faculty of Technical Sciences in Kosovska Mitroovica University of
Pristina placed in Kosovska Mitroovica**

Prof. Dr. Nebojsa Arsić, dean

Doc. Dr. Srdjan Jović, vice-dean, 381 (0) 64 58 000 04

e-mail: jovic003@gmail.com

**Mihailo Pupin Institute, University of Belgrade,
Volgina 15, Zvezdara, 11060 Belgrade, Serbia**

Prof. Dr. Sanja Vranješ, director of Mihajlo Pupin Institute

E-mail: mira@robot.imp.bg.ac.rs

Prof. Dr. Aleksandar D. Rodić, BSME, MSEE, PhDEE, Robotics laboratory,

E-mail: aleksandar.rodic@pupin.rs, aleksrodic@yahoo.com

Dr. Mirjana Filipović, Research Ass. Professor

E-mail: mira@robot.imp.bg.ac.rs

DURATION OF AGREEMENT

This Interinstitutional Agreement commences on the date of signature by the appropriate officers of both Institutions.

Nothing in this Interinstitutional Agreement shall be construed as creating a legal relationship between the Parties and for the avoidance of doubt the parties agree that this Interinstitutional Agreement is not legally binding.

Neither Party shall have the right to assume any liabilities nor to dispose any rights on behalf of the other Party, without the other Party's express consent to be made in writing or otherwise be null and void.

Each Party shall be fully responsible for its own costs and expenses, as well as for its financial obligations arising here from.

Neither Party shall pay any monetary consideration to the other Party for the services arising out of this Interinstitutional Agreement.

Each Party is free to enter into similar agreements with others.

This Interinstitutional Agreement shall be in effect for five years. This period may be extended by written consent of both institutions.

Signed for and on behalf of

**Faculty of Mechanical Engineering University of
Belgrade**

Prof. Dr. Milorad Milovančević, dean

Website: www.mas.bg.ac.rs

E-mail: dekan@mas.bg.ac.rs



Signed for and on behalf of
Faculty of Mechanical Engineering University of Nis

Prof. Dr. **Vlastimir Nikolić**, dean, 381 (0)63 104 52 78
e-mail: vnikolic@masfak.ni.ac.rs

Signed for and on behalf of
Faculty of Technical Sciences University of Novi Sad

Prof. Dr. **Rade Doroslavcki**, dean,
E-mail: ftndean@uns.ac.rs

Signed for and on behalf of
Faculty of Engineering University of Kragujevac

Prof. Dr. **Miroslav Živković**, dean
Telefon: +381 34 335 867
e-mail: zile@kq.ac.rs
<http://www.mfkg.rs/>

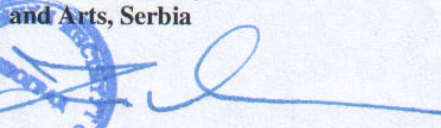
Signed for and on behalf of
Faculty of Technical Sciences in Kosovska Mitroovica University of Pristina placed in Kosovska Mitroovica

Prof. Dr. **Nebojsa Arsić**, dean, 381 (0)64 58 000 04
e-mail: jovic003@gmail.com

Signed for and on behalf of
Mihajlo Pupin Institute, University of Belgrade

Prof. Dr. **Sanja Vranješ**, director of Mihajlo Pupin Institute
E-mail: aleksandar.rodic@pupin.rs

Signed for and on behalf of
Mathematical Institute of the Serbian Academy of Sciences and Arts, Serbia


Dr. **Zoran Marković**
Director

Dated:



Signed for and on behalf of
Moscow Aviation Institute, MAI, Russian Federation


Dr. **Anatoly Geraschenko**
Rector
Dated:





Межвузовское соглашение

между

Федеральным государственным бюджетным образовательным учреждением высшего профессионального образования “Московский авиационный институт” (Национальный исследовательский университет)”,
именуемым в дальнейшем “МАИ”,
в лице ректора МАИ – Геращенко Анатолия Николаевича,
действующего на основании Устава

и

Институтом математики Сербской академии наук и искусств,

в лице директора SANU – Зорана Марковича,
расположенный в Белграде-11000, Сербия, Кнез Михайлова 36,
именуемый в дальнейшем “Институт”

«Институт» и МАИ в дальнейшем именуются по отдельности «Сторона», а совместно «Стороны».

ПРЕАМБУЛА

Настоящее Межвузовское соглашение призвано содействовать развитию сотрудничества и улучшению международных отношений между Сторонами на взаимовыгодных условиях.

Настоящее Межвузовское соглашение заключается с целью достижения Сторонами поставленных задач, указанных ниже.

ЦЕЛЬ

Настоящее Межвузовское соглашение дает возможность Сторонам изучить и обсудить:

- Развитие и продвижение научного сотрудничества в областях, представляющих взаимный интерес.
- Взаимный обмен сотрудниками и студентами.
- Спонсирование кооперативных семинаров, практикумов и других научных совещаний по вопросам, представляющим взаимный интерес.

ДОГОВОРЕННОСТЬ

1. Для реализации целей настоящего соглашения стороны договорились создать

Координационный комитет в следующем составе:

- Профессор, доктор **Анатолий Геращенко**, ректор Московского авиационного института (Национального исследовательского университета) (МАИ)
- Профессор, доктор **Зоран Маркович**, ректор 381 11 2 630 170 (Институт)
e-mail: zoranm@mi.sanu.ac.rs
- Доцент **Крылов С.С.**, декан факультета «Прикладная математика и физика» (МАИ), compgra@yandex.ru
- Профессор **Б.С. Бардин**, заведующий кафедрой «Теоретическая механика», (МАИ), <http://www.mai.ru/unit/fpmf/802/>, bsbardin@yandex.ru
- Профессор **П.С. Красильников**, заведующий кафедрой "Дифференциальные уравнения" (МАИ)
<http://www.mai.ru/unit/fpmf/803/>, e-mail: krasil06@rambler.ru
- Профессор **А.И. Кибзун**, заведующий кафедрой «Теория вероятностей» (МАИ)
<http://www.mai.ru/unit/fpmf/804/>, kaf804@mai.ru
- Профессор **А.Б. Пантелеев**, заведующий кафедрой «Математическая кибернетика» (МАИ)
<http://www.mai.ru/unit/fpmf/805/>, kaf805@mai.ru
- Профессор **У.Г. Пирумов**, заведующий кафедрой «Вычислительная математика и программирование» (МАИ)
<http://www.mai.ru/unit/fpmf/806/>, kaf806@mai.ru
- Профессор **Л.Н. Рабинский**, декан факультета «Прикладная механика» (МАИ)
<http://www.mai.ru/unit/mechanics/>, e-mail: f9_dec@mai.ru
- Академик, профессор **Попов Г.А.**, директор НИИ прикладной механики и электродинамики Московского авиационного института (НИИПМЭ МАИ)
<http://www.mai.ru/content/org/index.php?ID=7552>
- Профессор, доктор **Зоран Огнянович**, проректор, 381 11 2 630 170 (Институт)
e-mail: zorano@mi.sanu.ac.rs
- Профессор, доктор **Катица (Стеванович) Хедрих**, Глава проекта ON174001, 381 (0) 63 8 75 75 99 (Институт)
e-mail: khedrih@eunet.rs, khedrih@sbb.rs, katica@masfak.ni.ac.rs

Каждая из Сторон должна уведомить вторую Сторону в письменном виде в случае каких-либо изменений, касающихся указанных выше лиц. Подобные изменения не должны вызвать пересмотр настоящего Межвузовского соглашения.

Предложения по совместной работе, попадающей под настоящее Межвузовское соглашение, должны быть представлены в Координационный совет для рассмотрения на предмет соответствия поставленным Целям.

Условия и объем каждого предложения описываются в индивидуальных контрактах, которые должны быть подготовлены вслед за настоящим Межвузовским соглашением, подписаны обеими Сторонами и переданы до вступления его в силу.

2. Для реализации настоящего соглашения стороны имеют право привлекать сотрудников следующих университетов:

«Факультет машиностроения» университета в Белграде

Профессор, доктор **Милорад Милованчевич**, декан

Сайт: www.mas.bg.ac.rs, E-mail: dekan@mas.bg.ac.rs

Машиностроительный факультет Университета в Нише
Профессор, доктор **Властимир Николич**, декан, 381 (0)63 104 52 78
e-mail: vnikolic@masfak.ni.ac.rs

Факультет «Технических наук» Университета в Новом Саде
Профессор, доктор **Раде Дорославски**, декан,
E-mail: ftndean@uns.ac.rs

Факультет «Инженерных наук» Университета в Крагуевце
Профессор, доктор **Мирослав Живкович**, декан, +381 34 335 867
e-mail: zile@kg.ac.rs
<http://www.mfkg.rs/>

Факультет «Технических наук», Косовска Митровица, Университет в Приштине
Профессор, доктор **Небойса Арсич**, декан
Доцент, доктор **Сердян Йович**, зам. декана, 381 (0) 64 58 000 04
e-mail: jovic003@gmail.com

Институт им. Михайло Пупина, Университет Белграда,
Волгина 15, Звездара, 11060 Белград, Сербия
Профессор, доктор **Саня Вранеш**, директор Института им. Михайло Пупина,
e-mail: mira@robot.imp.bg.ac.rs
Профессор, доктор **Александар Д. Родич**, бакалавр, магистр, кандидат,
Лаборатория робототехники,
E-mail: aleksandar.rodic@pupin.rs, aleksrodic@yahoo.com
Доктор **Мириана Филипович**, исследователь, доцент
e-mail: mira@robot.imp.bg.ac.rs;

СРОК ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ

Настоящее Межвузовское соглашение вступает в силу с момента его подписания уполномоченными представителями обеих Сторон.
Ничто в настоящем Межвузовском соглашении не должно толковаться как создание юридических отношений между Сторонами и, во избежание споров, Стороны соглашаются не считать настоящее Межвузовское соглашение юридическим обязательством.
Ни одна из Сторон не имеет права брать на себя какие-либо обязательства или выступать от имени второй Стороны без ясно выраженного согласия заинтересованной стороны в письменном виде. Другие формы повешения являются недействительными.
Каждая Сторона несет полную ответственность как за свои собственные расходы и траты, так и за финансовые обязательства, возникающие из настоящего соглашения.
Ни одна из Сторон не выплачивает денежных вознаграждений другой Стороне за услуги, предусматриваемые настоящим Межвузовским соглашением.
Каждая из Сторон имеет права заключать похожие соглашения с третьими лицами.
Срок действия настоящего Межвузовского соглашения составляет 5 (пять) года и может быть продлен по письменному согласию Сторон.

От имени «Факультета машиностроения»
университета в Белграде

Профессор, доктор **Милорад Миловацевич**,
декан
Сайт: www.mas.bg.ac.rs, E-mail: dekan@mas.bg.ac.rs



От имени **Машиностроительного факультета**
Университета в Нише

Профессор, доктор **Властимир Николич**,
декан, 381 (0)63 104 52 78
e-mail: vnikolic@masfak.ni.ac.rs

От имени **Факультета «Технических наук»**
Университета в Новом Саде

Профессор, доктор **Раде Дорославски**, декан,
E-mail: ftndean@uns.ac.rs

От имени **Факультета «Инженерных наук»**
Университета в Крагуевце

Профессор, доктор **Мирослав Живкович**,
декан, Телефон: +381 34 335 867
e-mail: zile@kg.ac.rs
<http://www.mfkg.rs/>

От имени **Факультета «Технических наук»,**
Косовска Митровица, Университета в
Приштине

Профессор, доктор **Небойса Арсич**, декан
381 (0) 64 58 000 04
e-mail: jovic003@gmail.com

От имени **Института им. Михайло Пупина,**
Университет Белграда,
Профессор, доктор **Саня Вранеш**, директор
Института им. Михайло Пупина,
e-mail: mira@robot.imp.bg.ac.rs

От имени **Института математики**
Сербской академии наук и искусств,
Сербия, подписывает

Доктор, **Зоран Маркович**
Директор

Дата:

От имени **Московского**
авиационного института, МАИ,
Российская Федерация, подписывает

Доктор, **Анатолий Герашенко**
Ректор

Дата:

